# Информационный бюллетень о профилактическом обследовании молочных желез

## Что такое клиническое обследование молочных желез (КОМЖ)?

КОМЖ является частью вашего ежегодного медицинского осмотра. Поставщик медицинских услуг должен ежегодно проводить КОМЖ перед прохождением маммографического обследования. Врач обследует ваши молочные железы на наличие уплотнений или изменений.

## Что представляет собой маммография?

Маммография — это рентгеновское исследование молочных желез, выявляющее маленькие опухоли, которые невозможно обнаружить на ощупь. Регулярное прохождение маммографии позволяет выявить раковую опухоль размером с зерно. Женщина может сама обнаружить уплотнение в груди, только когда оно будет размером с вишню. Рентген-лаборант сделает 2–3 снимка каждой молочной железы. Данное обследование занимает 10–15 минут.

## Подготовка к проведению маммографии

Лучше всего проходить маммографию и КОМЖ через неделю после первого дня менструации. В это время молочные железы менее чувствительны. Перед выполнением маммографии не используйте дезодорант или пудру.

## В день проведения маммографии

Сообщите лаборанту, если предыдущие маммографии были связаны с какими-либо трудностями либо были болезненными. Вы должны будете раздеться до пояса и надеть халат. Вы должны будете встать перед аппаратом, и лаборант осторожно расположит ваши молочные железы между двумя пластинами, которые их сожмут. Это может причинить дискомфорт. Если вы испытываете сильную боль во время проведения маммографии, попросите лаборанта прекратить процедуру и провести ее более комфортно для вас.

Доза радиации, получаемая во время проведения маммографии, равна дозе, получаемой при выполнении рентгена зубов или прохождении досмотра в аэропорту.

Возможно, вам предложат сделать несколько снимков повторно. Это не означает, что у вас рак молочной железы.

## После проведения маммографии

Вы получите письмо с результатами проведенной маммографии. Ваш врач также получит копию письма с результатами. Если вы не получите письмо в течение двух недель, позвоните в кабинет маммографии.

Если у вас обнаружат уплотнение, вы должны будете пройти дополнительные обследования. Возможно, вам придется сделать УЗИ и биопсию. Примерно четыре из пяти выявленных уплотнений НЕ являются раком.

Необходимо проходить маммографию раз в год или раз в два года после 40 лет и ежегодно после 50 лет. Риск развития рака груди возрастает с возрастом.

Женщина может сама обнаружить уплотнение в груди, только когда оно будет размером с вишню.

Маммография позволяет выявить раковую опухоль размером с зерно.

RUSSIAN
BCChp_BreastandCervical_FS 04/2010

Программа профилактики онкологических заболеваний **груди, шейки матки и толстой кишки**

Ранняя диагностика спасает жизнь

# Информационный бюллетень о мазке Папаниколау и гинекологическом обследовании

## Что представляет собой гинекологическое обследование?

Во время гинекологического обследования врач проверит матку, влагалище, шейку матки и яичники на наличие патологии. Необходимо ежегодно проходить гинекологическое обследование, даже если вы не будете сдавать мазок Папаниколау.

## Что такое мазок Папаниколау?

Мазок Папаниколау обнаруживает изменения в шейке матки, которые можно вылечить до того, как они перейдут в рак. Мазок Папаниколау — это простой тест, выполняемый врачом в клинике. Врач возьмет образцы клеток из шейки матки, чтобы проверить их на наличие изменений. Необходимо сдавать мазок Папаниколау один раз в 1–3 года. Проконсультируйтесь с врачом, как часто вам необходимо делать мазок Папаниколау.

Рисунок любезно предоставлен Terese Winslow, Национальный институт рака

Мазок Папаниколау обнаруживает изменения в шейке матки, которые можно вылечить до того, как они перейдут в рак.

## Подготовка к сдаче мазка Папаниколау

Назначьте день сдачи мазка, когда у вас НЕТ менструации. Чтобы результаты вашего теста были как можно точнее, НЕ подмывайтесь, НЕ вступайте в вагинальные половые сношения, НЕ используйте тампоны и ничего не вводите во влагалище в течение 48 часов до сдачи мазка Папаниколау.

## День сдачи мазка Папаниколау

Перед проведением теста опорожните мочевой пузырь. Вы должны будете лечь на диагностический стол. Простыней вам накроют ноги и живот. Вы будете лежать на спине, а ваши ногу будут стоять на специальных подставках, чтобы можно было провести обследование. Врач воспользуется медицинским зеркалом, чтобы осторожно открыть влагалище, а затем возьмет образец клеток из шейки матки. Эта процедура безболезненна. Сообщите врачу, если будете испытывать боль. Необходимо расслабить мышцы живота и дышать обычным способом. Вы можете почувствовать легкий укол или нажатие. У вас может возникнуть слабое кровотечение после сдачи анализа. Образец поместят на предметное стекло или в пробирку с жидкостью и отправят в лабораторию для исследования. Тест занимает всего несколько минут.

Врач проводит гинекологическое обследование, которое может включать мазок Папаниколау.

## После сдачи мазка Папаниколау

Вы получите письмо с результатами проведенного теста. Если результаты теста не соответствуют норме, возможно, вам придется пройти другие обследования. Одно из таких обследований — кольпоскопия.

Во время кольпоскопии врач исследует патологическую область с помощью приспособления, увеличивающего изображение, и, возможно, возьмет образцы клеток (биопсия). Необходимо пройти это обследование. В большинстве случаев причиной проблемы является не рак.

## Дополнительная информация

Информационная служба по вопросам рака:
1-800-4-cancer (1-800-422-6237)

Американское общество по борьбе с раком (American Cancer Society):
1-800-ACS-2345, www.cancer.org

Центры по контролю заболеваемости (Centers for Disease Control):
www.cdc.gov

Кабинет вашего врача: _____

_____

_____

Программа профилактики онкологических заболеваний **груди, шейки матки и толстой кишки**

Ранняя диагностика спасает жизнь

RUSSIAN
BCChp_BreastandCervical_FS 04/2010